TEENAGE

SCHOOLGIRLS 27

LEARNING ABOUT LOVE AND LUST

MODELS

Sexy girls with good figures and no inhibitions in front of a camera wanted! If this description fits you, and you feel like earning an attractive modelling fee, don't hesitate to contact us. Just drop us a line, enclosing some nude photos of yourself - we'll be in touch with you as soon as possible!

Wir suchen ständig hübsche, sexy Girls mit guten Figuren, die vor einer Kamera geil und natürlich agieren können. Trifft das auf Sie zu und wollen Sie sich ein interessantes Honorar verdienen? Dann schreiben Sie uns. Legen Sie gleich ein paar aussagefähige Nacktfotos bei - wir melden uns umgehend.

Etes-vous jolie, sexy, vicieuse, exhibitionniste? Aimez-vous partouzer, vous rouler dans la luxure, vous «transcender»? Pouvez-vous poser sans gêne devant une équipe de prise de vues? Alors, contactez-nous! Vous pourrez vous «éclater» en gagnant de l'argent! (Joignez des photos de nus à votre candidature. Merci!)

¡Se precisan chicas sexy de buena figura que no tengan inhibiciones delante de una cámara fotográfica! Si esta descripción te viene bien y te gustaría obtener una remuneración pingüe posando de modelo, no vaciles en contactar con nosotros. ¡Basta con enviarnos unas fotos en desnudo para que te escribamos pronto!

Publisher & Responsible Editor
PETER THEANDER

Production Manager
KELD MADSEN

Assistant Editor
RUPERT JAMES

Lay-out
BO KARDY

Sales Manager
BENT JØRGENSEN

Sales Assistant
MARIE HANSEN

Photographic Contact
THOMAS JOHNSON

Model Contact
HANNE LARSEN

TEENAGE SCHOOLGIRLS
is published 4 times a year

Printed by **CCC-PRINT**

Copyright © 1990 by
COLOR-CLIMAX CORPORATION

Strandlodsvej 61
DK-2300 Copenhagen
Denmark

Published November 1990

All texts contained in this magazine are fiction. Any similarity between situations, places or people referred to in these texts and real people, situations and places is purely coincidental.

Alle Texte in diesem Magazin sind frei erfunden. Jegliche Ähnlichkeit der in diesem Magazin erwähnten Handlungen, Orten und Personen mit wirklichen Handlungen, Orten und Personen ist unbeabsichtigt und rein zufällig.

Tout texte dans cette revue est fictif. Toute similarité entre les situations, endroits et personnages décrits et les personnes, endroits et situations dans la réalité serait pure coïncidence.

Todos los textos de esta revista son ficticios. Cualquier semejanza entre las situaciones, lugares o personas, a que se refieren dichos textos, y las personas, situaciones y lugares de la realidad, será puramente casual.

Libby can't resist the urge to pick up a "quick thrill"!

TEENAGE SCHOOLGIRLS 27

Michelle finds what's hiding in her cousin's pants!

How to spend a "sexciting" Saturday morning!

ILSE Scan

Erotic Dance

Katrine was a natural dancing talent, and that is why she got the lead in a musical that her school was putting on. She was good, but she lacked technique. That is why Ernst, the gym teacher made her stay after school. He was also a choreographer, and wanted to show Katrine some exercises that would help to loosen up her body and improve her performance...

Katrine tanzt verblüffend gut, sie ist ein echtes Naturtalent und deshalb wunderte es sie nicht, das sie die Hauptrolle in einem Musical bekam, das von ihrer Schule aufgeführt werden sollte. Freilich fehlte ihr noch etwas Erfahrung, die ihr Ernst, der Sportlehrer und Regisseur des Musicals, beibringen wollte - in Solostunden. Heute machten sie Lockerungsübungen...

Katrine avait un certain don pour la danse, pour ne pas dire un don certain. Elle était gracieuse et d'une souplesse extraordinaire. C'est pourquoi on l'avait choisie parmi toutes les filles de sa classe pour avoir le rôle principal dans un petit ballet moderne. Ernst, le «prof de gym», lui demanda ce jour-là de rester 1/4 d'h. de plus. Il voulait lui montrer des exercices d'assouplissement...

Katrine tenía dotes innatas de baile, y por eso protagonizaba un show musical que estaba organizando el cole. Aunque tenía un talento obvio carecía de la técnica. Así que Ernst, el profesor de gimnasia, la hizo permanecer después de las clases. También era coreógrafo y quería enseñarle a Katrine unos ejercicios que la ayudasen a desentumecer el cuerpo y mejorar su actuación...

Ernst had been watching Katrine for some time, and was hoping to help her to "loosen" her morals too! If he succeeded, she would be putting on another kind of "performance" with him!

Ernst hatte freilich noch etwas ganz anderes mit ihr im Sinne. Er wollte auch ihre Moral etwas »lockern«, denn die hübsche Schülerinnen hatte ihn schon seit einiger Zeit fasziniert. Sein Glück: Katrine fand den jungen Sportlehrer so attraktiv...

Ernst connaissait la souplesse physique de Katrine, une élève vraiment très douée pour la danse, mais il se demandait si elle n'avait pas non plus une «souplesse d'esprit» aussi grande... Le petit test qu'il lui fit subir s'avéra concluant...

Ernst la había tragado con la vista a Katrine ¡y estaba esperando que la ayudase a »aflojar« su moralidad también! ¡De lograrlo él, ella haría otra forma de actuación con él!

What he did not realise, was that Katrine was even hornier than he was! He just had to make a few suggestive remarks... And the next thing he knew, he had his prick in her hand, mouth and cunt, before he realised exactly what was going on...

... dass sie auf seine Anmache mit einer für sie ungewöhnlichen Schnelligkeit reagiert hatte. Als sie seinen steifen Pimmel herausgeholt hatte, da wurde Ernst klar, dass er sich in ihr getäuscht hatte. So locker hatte er sich das Mädchen wirklich nicht vorgestellt...

En fait, le professeur de gymnastique, «maitre de ballet» à ses heures, avait sous-estimé son élève! Quelques remarques suggestives avaient suffi... Il n'avait guère eu besoin de la travailler pour qu'elle lui foute la main au paquet et se mette à sucer...

Lo que no sabía el joven profesor era ¡que Katrine estaba aún más frita que él! En vez de tener que seducirla, bastaba con hacer unas pocas observaciones sugestivas... Y en un santiamén tenía metida la porra en la mano, boca y chona de ella...

M
MAIL

"This must be what they call 'dirty dancing'!" Katrine remarked with a smile as Ernst ploughed his prong into her at full speed. "No, but it's a great routine isn't it?" he grinned...

»Das ist meine Version von Dirty Dancing!« sagte sie mit einem verführerischen Lächeln im Gesicht, »und ich hoffe, dass sie dir gefällt!« Und ob ihm das gefiel - bei so einer Supermöse!

«C'est encore mieux que ce qu'on appelle 'dirty dancing'!» remarqua Katrine avec un sourire polisson alors que le prof limait à toute berzingue. «Ouais, et mieux que la lambada!»...

»¡Eso debe ser lo que denominan el »baile sucio«!« observó Katrine guasona cuando Ernst la penetró a toda marcha. »No, pero es una práctica maravillosa, ¿verdad?« respondió él...

With Love
M.M. MAIL

... in reply as he withdrew his cock from her turgid quim. "This is what I call the 'pas de fleur'!" he continued, as he opened the petals of Katrine's vulva and let his tongue dance over her sweet gash. His licking brought her to a hot climax...

Er konnte gar nicht anders, als das Ficken kurz zu unterbrechen, um sich ein wenig an der engen und saftigen Möse zu laben. Katrine quittierte seine Leckbemühungen mit spitzen, geilen Schreien, die ihn - nicht verwunderlich - noch schärfer und fickwütiger machten...

... répliqua-t-il en déconnant. «Voici ce que j'appelerais... le 'pas de fleur'...» reprit Ernst en déployant les beaux pétales du «rosard», sa langue «dansant» dedans... L'ardent léchage eut pour effet de faire rapidement arriver la demoiselle à la jouissance...

... al retirar la porra de la gruta. »¡Más bien es lo que denomino »pas de fleurs«!« continuó al separarle los »pétalos« de la crica dejando bailar la mojada sobre la tentadora rendija. Las lengüetadas la llevaron a una caliente venida...

By this time, the dancing lesson had turned into a fucking period. But it was difficult to say who was teaching who! Despite her youth, Katerine was very experienced!

Katrine beherrschte die Muskeln ihres Körpers ganz phantastisch und Ernst wunderte sich, woher sie bloss alle diese Stellungen kannte, in denen sie mit ihm herumvögeln wollte...

Comme exercices d'assouplissement, on faisait pas mieux! C'était quand même plus agréable que de travailler «à la barre», et moins «suant» au figuré! Katrine avait une certaine habitude...

A estas alturas las clases de baile se habían transformado en una sesión de picheo. ¡Pero costaba determinar quién estaba enseñando a quién! ¡Pese a su juventud Katrine tenía mucha »sexperiencia«!

Katrine was on top of the world. She wasn't too keen on dancing lessons, and fucking was the perfect alternative! And her second orgasm was quite perfect too!

So schön, bzw. mit einem so herrlichen Schwanz hatte Katrine schon lange nicht mehr gevögelt, sie bereute, dass der Lehrer sie nicht eher angemacht hatte - er fickte echt souverän...

... pour ne pas dire une habitude certaine de la fornication! Désormais, ses cours de danse allaient devenir un vrai plaisir, car des exercices pareils, elle allait en redemander!... C'est là qu'elle jouit...

Katrine ya se sentía en el séptimo cielo. No le molaba bastante tomar clases de baile, ¡y el folleteo era la perfecta alternativa para ella! ¡Y su segunda escurrida también era muy perfecta!

No dancing class could have made Katrine feel as relaxed as she did at that moment... And when Ernst bathed her cunny in sperm, she felt like a prima "ball-erina"!

Nur eine Macke hatte der Ernst: er wollte sich unbedingt überzeugen, dass sein Pimmel auch Sperma spritzt und deshalb bestand er darauf, auf ihren Magen und die Fotze spritzen zu dürfen...

... une seconde fois! Katrine était dans un état de béatitude... C'était l'exercice physique qu'elle préférait! Il était temps pour Ernst de rafraichir sa future «prima-ballerina»...

Centenares de clases de baile no la habrían podido sentirse tan relajada... Y cuando Ernst le bañó la chocha en calostro, ¡se sintió una verdadera primera bailarina!

Weekend Affair

When Shirley agreed to stay for the weekend at her classmate Donna's place, she had an ulterior motive. She fancied Scott, Donna's big brother. Scott knew that she had the hots for him, and the feeling was mutual! On Saturday morning, the girls were about to go to the bakery, when he walked into Donna's room. He'd been thinking about Shirley's body and he had a...

Dass Shirley unbedingt das Wochenende bei ihrer Schulfreundin Donna verbringen wollte, hatte seine Gründe. Sie war nämlich in Scott, dem älteren Bruder von Donna verknallt und sie rechnete sich aus, dass sie ihn diesmal verführen konnte. Was keine schwierige Aufgabe war. Erstens sah sie verdammt gut aus und zweitens wusste Dauerficker Scott, dass das Mädchen ein Auge auf ihn geworfen hatte. Er handelte...

Quand Shirley accepta l'invitation de passer le week-end chez sa camarade de classe, Donna, c'était pour une excellente raison: elle s'était follement éprise du frêre de celle-ci. Et Scott le savait. Donc, ce samedi matin, les filles s'apprêtaient à se rendre à la boulangerie quand Scott entra sans frapper dans la chambre de sa soeur. Il avait pensé toute la soirée à ce qu'il pourrait faire avec l'invitée, (des tas de choses!)...

Cuando Shirley consintió en pasar el fin de semana en casa de su compañera de clase Donna, tenía una segunda intención. Se sentía atraída por Scott, el hermano mayor de Donna. Scott sabía muy bien que la ponía cachonda, ¡un estado que era mutuo! Un sábado por la mañana, las dos ninfas estaban para ir a la panadería, cuando Scott entró en la habitación de Donna. Había estado pensando en el cuerpo de Shirley...

... gigantic boner bulging in his pants... "Here I am, baby!" he smiled lewdly at Shirley. "And I've got something especially for you!" Scott was very direct, but so was Donna's girlfriend, who made a fast grab for his throbbing weapon...

... indem er einfach in ihr Zimmer reimmarschiert war, mit einer Riesenbeule in der Hose, die selbst ein Blinder bemerken würde. Shirley und Donna bekamen grosse Augen, aber nicht lange. Denn Shirley holte hemmungslos das Ding heraus...

... et il s'était réveillé avec une méchante érection, ayant sûrement eu des rêves lubriques toute la nuit! «Eh oui, Shirley! J'ai quelque chose pour toi!» annonça-t-il. Scott était très direct dans ses propos et ses manières...

... y ya lucía una gigantesca prutuberancia en los pantalones... »¡Aqui estoy, beibi!« sonrió a Shirley. »¡Y tengo reservada una cosa muy especial para ti!« Scott lo mismo que Shirley no tenían inhibiciones algunas...

"Go for it, Shirley!" Donna encouraged her randily, as her classmate began to suck on her brother's root. Donna was very excited. She was a bit of a voyeur, who liked to watch...

»Ist doch ein wunderbarer Pimmel, nicht wahr?« sagte Donna, »los, verpasse ihm eine richtig saftige, leidenschaftliche Blasnummer und ich wette, dass er dann noch steifer wird:« Donna verfolgte die Nummer gespannt, sie war nämlich Voyeuristin...

... et il avait trouvé une nana de sa trempe! L'amie de sa soeur ne cherchait pas midi à quatorze heures! Elle s'était emparée du polard avec un regard de convoitise. «Allez, c'est à toi!» lui dit Donna, comme si elle avait besoin de l'encourager...

Y Shirley le agarró la palpitante arma y comenzó a comerle la porra animada por las cachondonas palabrotas de la hermana. Donna estaba muy excitada. Era una voyer a quien molaba...

... and lend a helping hand or tongue. It wasn't the first time she'd seen Scott in hot, sexual action with a girl, and she got a great kick...

Es war übrigens nicht das erste Mal, dass Donna ihr potentes Brüderlein bei geiler Action mit Girls beobachtet hatte. Jedesmal war sie dabei heiss geworden...

La scène avait beaucoup inspiré Donna. Le contraire eût été étonnant! C'était en fait la première fois qu'elle voyait son «grand frêre» se taper une copine...

... observar y ayudar con una mano o una lengua u otro miembro cualquiera. No era la primera vez que vi a Scott hacerlo con una chica y siempre se quedaba fritísima.

... out of being part of the action, even though she would never let her brother fuck her! Looking and touching were enough for her... After a wild ride, Shirley reached...

Natürlich liess Donna ihren Bruder nicht ran, da waren ihre Hemmungen denn doch zu gross. Gucken und Berührungen, das reichte ihr aus. Shirley hatte mittlerweile nach einem wilden Ritt einen Orgasmus bekommen...

... et elle en tirait un grand plaisir voyeuristique... Cela semblait lui suffire, bien qu'elle se permit quelques tours de langue sur le polard... Shirley chevauchait comme une Walkyrie ivre, et elle orgasma en sanglotant presque...

... por ser parte de la actuación, ¡aunque nunca dejaria follarla a su hermano! Mirar y tocar bastaba para ella... Después de una salvaje cabalgata Shirley alcanzó una...

... a great climax... Scott withdrew from her hot, little quim, and stood up. Donna took hold of her brother's greasy dick... "Hey, Shirley, d'you want to eat his come?" she asked lewdly, as she began to jerk him off... "Yes, please!" Shirley replied excitedly as a flood of sperm shot over her face...

Das reichte ihr aber noch nicht aus, eine wichtige Kleinigkeit fehlte ihr noch zum totalen Sexgenuss. Scott schien ihre Gedanken erraten zu haben. Er stand auf, zielte mit seiner Stange und sie wichste den Pimmel heftig ab. »Hab mir doch gedacht, Shirley«, sagte er, »dass du Spermafreak bist!«

Scott arracha son pénis de la craquette, comme sa soeur lui avait ordonné... Celle-ci saisit l'engin qu'elle sentait prêt à tout lâcher... «Hé, Shirley! T'en veux de bonnes giclées?...» demanda Donna avec une mine vicieuse. «Oh-oui! oh-oui! Qu'il m'envoie tout!» supplia Shirley, plongée dans le ravissement...

... fantástica corrida... Scott se retiró de la caliente raja y Donna asió el grasiento fusil de su hermano... »¡Anda, Shirley, no quieres comerte la lefa!« ella preguntó impúdica al comenzar a sacudírsela... »¡Claro que sí!« respondió Shirley cuando una corriente de légamo le salpicó la cara...

A Sexy Family

When Michelle's parents accepted an invitation to stay with one of her father's business partners, they decided to take her with them. Michelle wanted to stay in Paris, and she sulked all the way to Deauville. When she saw the son of the family, her pouts melted away. Anton had a very playful nature that really appealed to her. One day, when they were alone together, she decided...

Eigentlich war Michelle richtig sauer gewesen, als ihre Eltern sie mitzerrten zu einem Ferienaufenthalt bei einer Geschäftsverbindung ihres Vaters - sie wäre nämlich viel lieber in Paris geblieben. Doch sie hatte gewissermassen Glück im Unglück: der Sohn des Gastgebers sah so gut aus, dass Michelle in bei der ersten besten Gelegenheit verführen wollte. Die bot sich, als sie allein im Garten waren...

Les parents de Michelle avaient été invités à séjourner quelques jours chez un associé, (le père était homme d'affaires), et ils décidèrent de l'emmener. Michelle voulait rester à Paris pour flemmarder en écoutant des disques, et comme elle s'était sentie un peu forcée, elle bouda pendant tout le voyage, jusqu'à Deauville. Mais quand elle vit le fils de l'associé, sa moue boudeuse s'effaça...

Cuando los padres de Michelle acaptaron una invitación a hospedarse con uno de los socios comerciales de su padre, decidieron llevarla a ella. Michelle quiso quedarse en París y estuvo malcarada durante todo el viaje a Deauville. Cuando vio el hijo de la familia, los morros desvanecieron. Anton tenía un carácter muy alegre que le gustaba muchísimo. Un día cuando estaban solos, ella decidió...

... to seduce him. Anton had the same thoughts about her. Michelle had deliberately forgotten to put on her panties, which the randy young man really appreciated!

Anton wunderte sich, ob das Mädchen wohl die Gabe hatte, Gedanken lesen zu können. Denn nichts hatte er sich sehnlicher gewünscht als spontanes Blasen...

Anton était un grand gamin joueur, et c'était justement le type d'homme qui convenait à Michelle. Ce jour-là, quand ils se retrouvèrent enfin seuls, elle jeta son sort...

... seducirlo. Anton tenía los mismos planes con ella. Michelle se había olvidado adrede de ponerse bragas, ¡cosa que el joven apreció sobremanera!

"Your pussy will get cold without any underwear!" he smiled hornily. "I'd better warm it up for you straight away!"

»Bist du immer so schnell,« wollte er wissen, »oder mache ich dich nur besonders geil?« »Spar' dir deine Worte, ficke!«

Anton n'eut pas besoin de se faire prier. Il avait biensûr eu les mêmes idées qu'elle! Et le gros «zoziau» trouva son nid...

»¡La chochada va a enfriarse!« él se sonrió bruto. »¡Más vale que yo vaya a calentarla ahora mismito!« añadió él...

Anton was as good as his word, and soon, Michelle's quim was more than "warmed" up - it was soaking-wet too! "You know, I really didn't want to come here!" she informed him with a naughty smile. "I wanted to stay in Paris and have some fun with my schoolfriends!" "Well, now, you're going to have to come here!" Anton replied randily. "And I'm the one who's going to make you!" "Mmm, that sounds wonderful!" she sighed...

Das hatte der Junge sich selbstredend nicht zweimal sagen lassen. Sogleich stiess er ihn in die saftige Pflaume hinein, ja er musste regelrecht zubohren, denn die köstliche Punze war wirklich verdammt eng. Nun aber wollte sie unbedingt reiten. »Das ist meine Lieblingsstellung!« erklärte sie ihren ungewöhnlichen Wunsch. »Meine auch!« antwortete er spontan und dann hielt er sich an den gewaltigen Titten fest während sie wild und hemmungslos hopste...

... un nid bien chaud et douillet, tout petit, juste la place qu'il fallait... «Et dire que je ne voulais pas venir avec mes parents! J'aurais préféré rester à Paris et inviter des copines...» commenta la jouvencelle. «J'avais pensé que le voyage à Deauville serait emmerdant...» reprit-elle en s'empalant sur le pieu dressé de son beau séducteur. «Bah, ma petite, t'aurais loupé une sacrée occasion!» répliqua Anton. «Avec moi, on s'amuse bien, n'est-ce pas?!...»

Anton pasó de las palabras a los hechos y al poco rato la chona de Michelle estaba más que »calentada«... »¡En realidad, no quise venir aquí!« ella le informó con una sonrisa cachondona. »¡Yo prefería permanecer en París para pasarlo bomba con mis compañeros de colegio!« »¡Bueno, ahora tienes que »venir« aquí!« Anton respondió muy burro. »¡Y yo voy a hacer que vengas!« »¡Mmm, me parece maravilloso!« suspiró ella ya en éxtasis...

... as she impaled herself on his quivering weapon. "I promise you won't be bored for the rest of your stay!" Anton muttered, as he began to shag her like a madman...

Michelle fand, dass sie mehr Glück als Verstand gehabt hatte. »Keine Sorge!« sagte der Junge, »ich werde dafür sorgen, dass sich deine Maus während des Aufenthalts nicht langweilt!«

Anton était peut-être un peu «macho» sur les bords, mais il avait raison en disant qu'avec lui, une femme ne risquait pas de s'ennuyer. Cela faisait des mois que Michelle ne s'était pas autant éclatée!

... cuando se dejó espetar en la temblante arma. »¡Te prometo que no te aburrirás aquí!« murmuró Anton mientras se puso a embestir a la joven como un energúmeno...

His words were like music to Michelle's ears, even though there were only three days left, before her return to Paris. Anton's cock felt magnificent, and she wished that her visit could be indefinite! He pumped in and out of her in a frenzy of movement, thrusting ferociously, until suddenly, she gave a long sigh... "Ahhh... you've made me come... you've made me come!"

Seine Worte waren Musik in Michelles Ohren und jetzt ärgerte es sie auch, dass sie nur noch drei Tage bleiben würden. Vielleicht konnte sie den alten Herrn dazu überreden, den Aufenthalt um ein paar Tage zu verlängern? Das fuhr ihr durch den Kopf, als sie von der teuflich potenten und talentierten Fickstange des Jungen gerammelt wurde. Erschöpfung kannte der nicht...

Michelle se réjouissait aussi à la pensée qu'il restait trois jours avant de rentrer à Paris, et que cette première invitation ne serait pas la dernière... La prochaine fois, elle ne ferait pas la moue, mais aurait au contraire une mine réjouie quand ses parents l'emmeneraient à Deauville... Anton connaissait l'art du culetage à la perfection. C'est là que la Parisienne...

Eran palabras deliciosas para los oídos de Michelle aunque sólo le quedaban tres días hasta que tenía que volver a París. La porra de Anton le infundió una sensación increíble ¡y deseó que su estancia fuera de carácter indefinido! La embistió con vigorosos empujes hasta que ella, de repente, pegó un prolongado suspiro... »»»¡Ahhh... me has hecho venir!«

Before she could get her breath back, she felt Anton's prick entering her mouth, and then tasted his thick, salty sperm... The next three days were going to be very fulfilling!

So geil war sie, dass sie nicht mal wusste, ob sie zwei oder drei Orgasmen bekommen hatte - nur einen Durst verspürte sie. Sie schnappte sich seine Stange, schob sie zwischen die Lippen und betätigte sich ganz raffiniert als Spermamelkerin...

... panarda, en poussant des glapissements de chiot. Et avant qu'elle put reprendre son souffle, Michelle sentit le dard raide et odorant lui glisser entre les lèvres... Et trois secondes plus tard, elle dégustait la liqueur saline... Quel beau voyage!

Antes de recuperar el aliento, sintió que la porra de Anton le invadió la boca, y después probó la pegajosa lefa... ¡Los próximos tres días habían de ser muy satisfactorios!

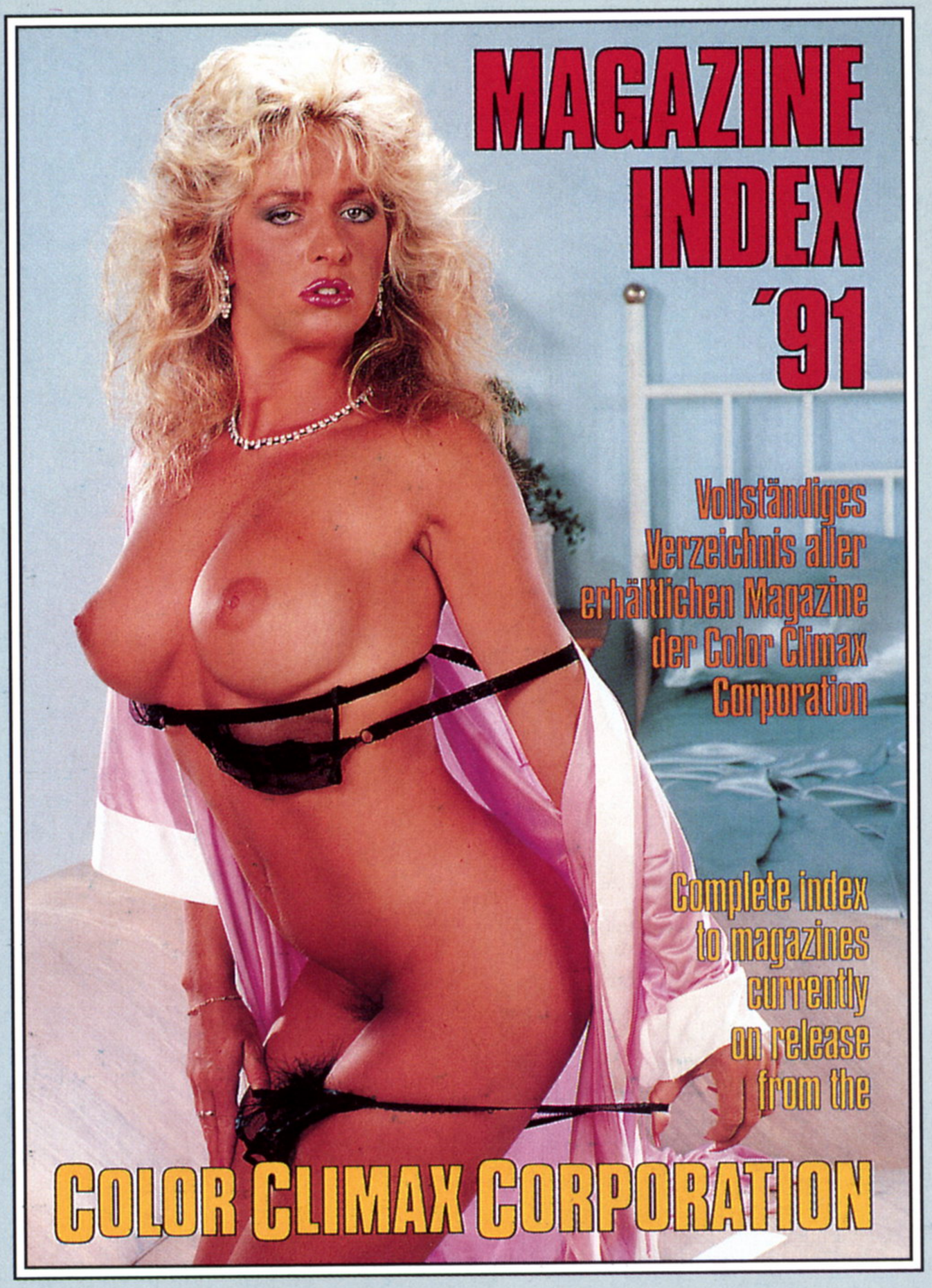
Reader Service

A complete guide to all magazines currently available from the Color Climax Corporation

MAGAZINE INDEX is an annually published guide, which has been specially designed to help our readers find the exact type of magazine they are looking for from all the many different publications currently in stock. It is packed with razor-sharp color photos, showing the front - and in most cases - back covers of these magazines. Each page has a reminder giving format and number of pages per issue. All stories are listed in content order and have English, German, French and Spanish texts. Get MAGAZINE INDEX from your dealer, or write for a FREE copy to: COLOR CLIMAX CORPORATION (address, pp 2-3), enclosing: U.K.: £5, Holland: Hfl. 15, inside Scandinavia: Kr. 20, outside Europe $ US: 10 (or equivalent) to cover postage and handling. N.B. You will of course, always receive the latest edition.

Leser Service

Der MAGAZINE INDEX von der COLOR CLIMAX CORPORATION ist eine sehr präzise und benutzerfreundliche Informationsquelle, eine Art Handbuch, in dem sämtliche Magazine verzeichnet sind, die derzeit von der CCC herausgegeben werden. Mit ihm können Sie sich schnell, einfach und zuverlässig über die ansehnliche Bandbreite unseres Magazinangebotes orientieren.
Der MAGAZINE INDEX ist selbstredend von der ersten bis zur letzten Seite vollgepackt mit erregenden Farbillustrationen, die rasiermesserscharf sind, sowohl von der Technik als auch vom Inhalt her. Die Fotos zeigen die Titelseiten, in den meisten Fällen auch die Rückseiten der Magazine. Wesentlich sind natürlich auch die Kurzinfos, die Sie auf jeder Seite finden. Die geben Ihnen Aufschluss über die Seitenanzahl sowie das entsprechende Format der diversen Magazine. Und: alle Magazine enthalten Texte in Deutsch, Englisch, Französisch und Spanisch, darüber hinaus sind die Stories dem Inhalt nach aufgelistet. Den MAGAZINE INDEX können Sie entweder bei Ihrem Fachhändler erhalten oder direkt von der COLOR CLIMAX CORPORATION (Anschrift S. 2 - 3) anfordern. Aber bitte fügen Sie Ihrer Bestellung unbedingt DM 10,- bzw. Sfr. 10 oder Ö. Sch. 100 für unsere Porto- und Versandkosten bei. Achtung: natürlich erhalten Sie jeweils immer die neueste Ausgabe!



Service Lecteurs

Le MAGAZINE INDEX de la COLOR CLIMAX CORPORATION est un guide complet présentant TOUTES les revues éditées par cette Maison. Ce guide »exhaustif« permet aux Lecteurs pornophiles, aux vrais collectionneurs, de trouver rapidement les revues qu 'ils recherchaient, et pour les commerçants, ce catalogue général offre mille services! Le MAGAZINE INDEX contient des illustrations magnifiques en couleurs: le recto et le verso de chaque revue y sont montrés. Cet index contient en outre des indications «techniques» détaillées. De surcroît, les titres des séquences photographiques de chaque revue sont donnés en regard de la présentation de la couverture, c. à.d. que les deux petites photos (recto-verso) vous donnent une idée visuelle de la revue, et la liste des titres un aperçu de son contenu. (A noter que le MAGAZINE INDEX, comme les magazines de la C.C.C., est «texté» en 4 langues: Anglais, Allemand, Français, Espagnol.) Vous pouvez obtenir le MAGAZINE INDEX en vous adressant directement à la COLOR CLIMAX CORPORATION, (voir pages 2-3 pour les coordonnées) et en joignant pour participation aux frais: 50 FF, 10 FS, 300 FB, ou l'équivalent. P.S. Nous vous adressons toujours la dernière édition.

Contains 76 pages with 269 magazines and more than 500 color photos

Servicio Lectores

El MAGAZINE INDEX de la COLOR CLIMAX CORPORATION es una fuente precisa de informaciones de fácil utilización. Abarca nuestra amplia y variada gama de revistas. Publicado anualmente, es una guía completa de todas las diferentes publicaciones en existencia actualmente y ha sido diseñado especialmente para ayudar a nuestros lectores a encontrar precisamente el tipo de revista que están buscando. El MAGAZINE INDEX está lleno de fotos nítidas en color y presenta la portada -y en la mayoría de los casos- el dorso de estas revistas. A la cabeza de cada página hay una advertencia práctica que facilita detalles de por ejemplo el tamaño del formato y el número de páginas de cada revista. Todas las historias fotográficas están registradas según su contenido y los textos están redactados en inglés, alemán, francés y ahora también español. Usted puede obtener el MAGAZINE INDEX de su distribuidor o pedir una COPIA GRATUITA a la COLOR CLIMAX CORPORATION incluyendo 1.000 pesetas o 10.000 liras. N.B. Siempre le enviaremos la última edición.

SEX IN SIN

The man who wrote "I love Paris", probably had more reasons for loving the "City of Light" than he dared put in his song! In any case, I share his sentiments! I travel from London to the French capital once a month, and on every occasion, my opposite number Louis, always has a sexy surprise lined up for me. The greatest time I can remember was one morning...

Einmal monatlich habe ich geschäftlich in Paris zu tun, bei meinem Business-Partner Louis, einem lebenslustigen Franzosen voller Phantasie, der immer wieder neue Überraschungen für mich parat hatte, wenn die Geschäfte überstanden waren. Das war an jenem Vormittag der Fall, als wir in einem Strassencafé. Da versuchte eine entzückende Asiatin mit uns anzubändeln...

«L'auteur de la chanson «I love Paris» («J'aime Paris au mois de Mai...») avait probablement davantage de raisons d'aimer cette Capitale que celles qu'il nous donne... Je suis un homme d'affaires anglais et je me rends de Londres à Paris au moins une fois par mois, et à chaque fois, mon homologue français me réserve une surprise sexy... Oh, oui, I love Paris!»

El hombre que escribió »Me encanta París« probablemente tenía más razones para tener afición a »la Ciudad de las Luces« de lo que se atrevió a expresar en su canción. ¡De todos modos, comparto su opinión! Viajo de Londres a la capital de Francia una vez al mes, y cada vez mi homólogo Louis tenía preparada para mí una sorpresa muy sexy.

CITY

FINANCIAL
Tuesday April 3 1990
Phone companies overcharge c
hares fall
onfidence
ow ebb
ANZ to take 51% stake in National Mutual
Insurer
cross-bo
merger in
CAMBRIDGE
CIENCE PARK

... when Louis and I were sitting outside a cafê. We'd finished our breakfast, and were about to go, when this vision of Oriental lovliness approached our table...

Sie stellte sich als Suki vor und nach etwas höflichen Geplaudern liess sie sich von Louis in sein Appartement einladen. »Die ist von der schnellen Truppe«, dachte ich...

«Je me souviendrai toujours de cette belle matinée où Louis et moi étions assis à la terrasse d'un café près de l'Etoile. C'est alors qu'arriva cette beauté orientale...»

Como la mañana en que Louis y yo estábamos sentados en una terraza. Habíamos terminado el desayuno y estábamos para salir cuando una beldad oriental se aproximó a nuestra mesa...

PARIS

Her name was Suki, and it turned out that she was the surprise that Louis had planned for me. We hurried back to his apartment, where we got to work on her exquisite body...

Ich hatte wirklich nicht durchgeblickt, erst in der Wohnung klärte mich Louis mit einem süffisanten Grinsen auf. Diese ganze »Anmache« - das war alles von ihm arrangiert worden. Suki war seine neueste Überraschung. Sie war gut gelungen...

«... et elle se posta devant notre table. C'était tout bonnement la surprise de mon homologue! Il avait arrangé ça à l'avance, demandant à la petite «Suki» de passer au café à telle heure. Louis pensait à tout! Nous volèrent jusqu'à son appartement...»

Su nombre era Suki, y resultó que ella era la sorpresa preparada para mí. Volvimos aprisa al apartamento de él donde nos metimos a sobarle a ella el exquisito cuerpo...

Normally, Louis arranged scenes with two girls, but this almond-eyed beauty was more than enough for both of us! It was as though she was born with two pricks in her hands!

Denn schnell stellte sich heraus, dass Suki eine vorzügliche Schwanzblaserin war, die es verstand, mit spielerischer Leichtigkeit unsere geilen Knochen so richtig zu verwöhnen. So lecker und zärtlich war ich noch nie gelutscht worden...

Normalement, Louis me présentait deux filles, de telle manière qu'on en ait une chacun, mais Suki était le genre de femelle qu'il est très facile de partager. On pourrait dire dans ce cas: «Une femme avertie en vaut deux»! C'était incroyable!...»

Generalmente, Louis organizaba sesiones con dos chicas, ¡pero esa criatura bastaba y sobraba para los dos! ¡Fue como si hubiera nacido con dos porras en las manos!

I'd always been curious about Asiatic girls... some people joke that their slits go the other way to European girls, but that really is a myth that I can personally say...

Und auch ihre bezaubernde Möse schmeckte vorzüglich - schwer fiel es mir, mich von diesem tropischen Sexcocktail loszureissen. Aber das hemmungslose Ficken rief!

«Les filles asiatiques m'ont toujours beaucoup excitées pour diverses raisons. J'avais entendu dire qu'elles ont le vagin de travers, comparé aux Européennes...»

Siempre había estado curioso por saber más de las asiáticas... Hay quienes dicen que los conejos difieren de los de las europeas, pero sí que es un mito...

... definitely is not true! What I can say that her pussy tasted a little fishy, but it was a delicious flavour... Maybe she thought that my cock...

»Stopft mich, in alle Löcher!« sagte sie immer wieder und so eine charmant vorgebrachte Einladung lässt sich kaum abschlägig bescheiden...

«... et je m'en aperçus bientôt! Disons, pour être exact, que leur vagin est plus oblique, ce qui donne une impression d'extrême étroitesse...»

... ¡con el que yo personalmente puedo acabar! Puedo afirmar que la chona sabía un poco a pescado, pero era un sabor delicioso...

... had an odd flavour too... She was riding on top of Louis, when he suddenly muttered: "Stick your penis in her arsehole, she loves it!" I did what Louis suggested, in record time!

Das mit den »allen Löchern« - das meinte sie wirklich ernst. Denn plötzlich forderte mich mein Geschäftsfreund auf, meinen Pimmel in ihren Popo zuschieben, das mache sie ganz heiss. So blitzschnell habe ich ihn noch nie reingesteckt!

«Et il faut dire aussi que les femmes d'Extrême-Orient sont déjà très étroites au départ! A un moment, alors qu'elle faisait du radada sur Louis, elle demanda de sa petite voix fluette quelque chose que Louis traduisit: «Elle veut...»

Quizá que ella también pensara que mi porra sabía algo raro... Ella estaba cabalgando sobre Louis, cuando él dijo: »¡Métete la porra en el ojal de ella!« ¡Yo obedecí en el acto!

I was amazed not to mention overjoyed. I'd never sandwiched a girl before, or seen the kind of orgasm that this position can give her!

Suki hatte von uns ein üppiges Sandwich bekommen, einen Doppelfick in Arsch und Fotze, gleichzeitig und mit garantiertem Orgasmus!

«... un bon sandwich! C'est une salope, tu sais!» Suki avait beau être très étroite et avoir un con très oblique, cela ne l'empêchait pas...»

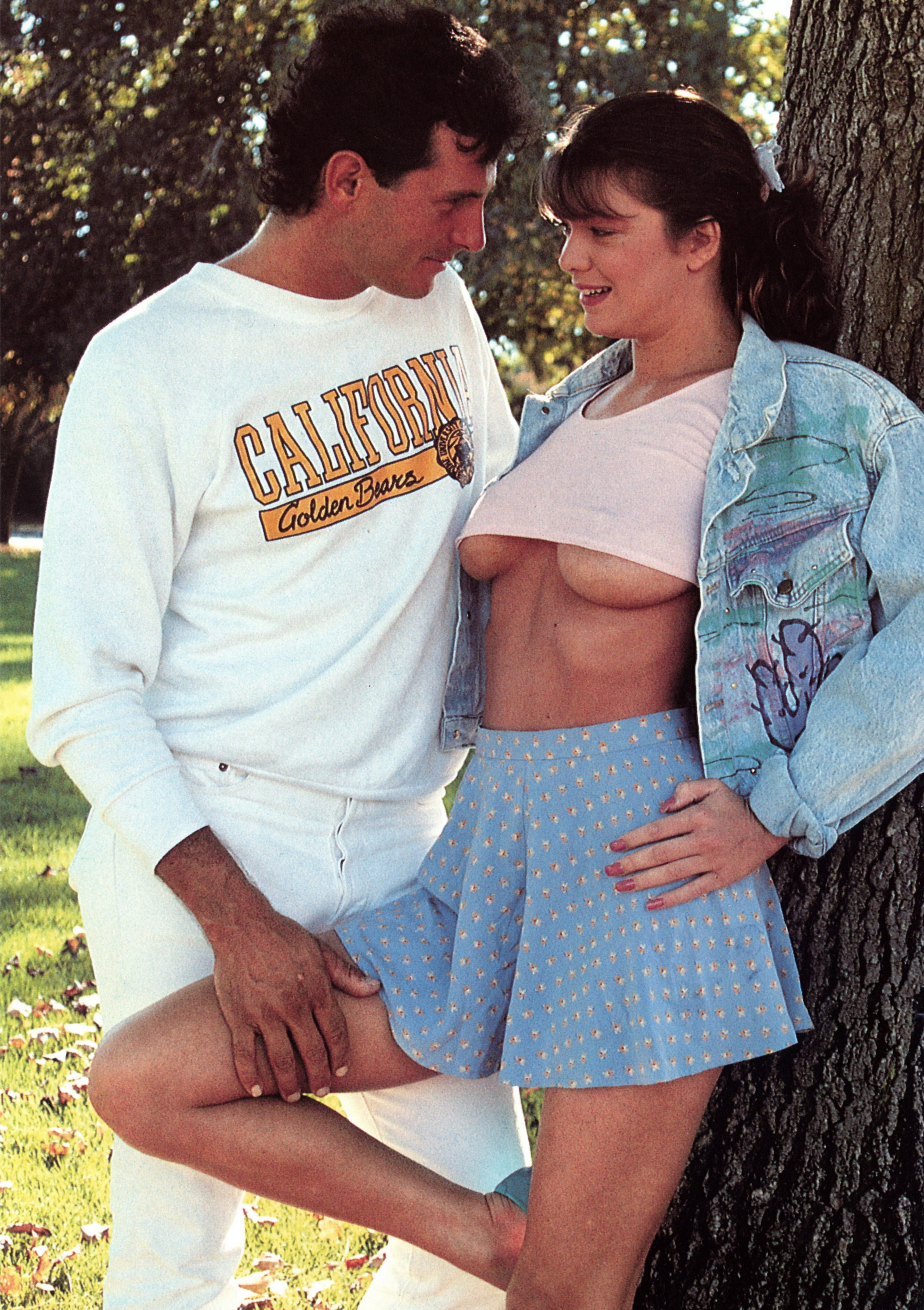
Yo estaba sorprendido. Nunca había tomado parte en un »sandwich« ¡ni presenciado el orgasmo que tal posición puede dar a una chica!

After that kind of climax, there was only one thing to do: give the girl a double dose of sperm... Oh, yes, I love Paris!

Und nach ihrem Höhepunkt wollte sie auf Teufel komm' raus mit unserem würzigen Sperma gefüttert werden!

«... de se prendre une double ration de bite! Suki jouit en miaulant comme un chaton... Oh, yes... I love Paris!...»

Ahora sólo quedó una cosa que hacer: dar a la chavala una doble ración de semilla... ¡Oh, sí que me encanta París!


CALIFORNIA
Golden Bears

Finding A Fast Fuck

Libby was a very horny high-schoolgirl, who simply could not resist the temptation of a quick thrill. She was attracted to strange men, and she got a real charge out of using her sex-appeal to turn them on. Her parents' warnings about talking to strangers simply went in one ear and out of the other. When she felt like a fast fuck, it would have taken an earthquake to stop her...

Libby ist eine verdammt scharfe Schülerin, sie mag es, Sex mit starkem Nervenkitzel zu verbinden und daher treibt sie es mit den komischsten Typen, obwohl die Eltern sie ständig davor warnen, sich mit Fremden einzulassen. Libby kann es ganz einfach nicht lassen. Wenn ihre Möse entsprechend stark kitzelt, dann ist ihr nahezu jeder Recht, der einen Pimmel zwischen den Beinen baumeln hat...

Libby appartient à cette catégorie de «lolycéenne» qui a le feu au cul et qui préfère «jouer le grand jeu» plutôt que de se branler pour s'endormir le soir... Elle aimait beaucoup rencontrer des inconnus, et elle faisait tout pour bien les allumer... ce qui était très facile dans son cas! Ses parents lui avaient maintes fois répété qu'il ne fallait jamais suivre un étranger, mais ça passait par une oreille...

Libby era una colegiala fritísima que simplemente no podía resistir la tentación de una mojada rápida. Los hombres desconocidos la atraían y le dio gran placer usar su sexappeal para chiflarlos. Las amonestaciones de sus padres de no hablar con forasteros le entraron por un oído y salieron por el otro. Cuando apetecía un picheo rápido, ni siquiera un terremoto la habría podido contener...

One morning, during summer vacation, she ran into Ken in the local park, and after fifteen minutes of charming him, she...

An jenem Vormittag lernte sie Ken kennen, ausgerechnet im Stadtpark, wo sie ab und an herumzulungern pflegte...

... et ressortait par l'autre! Et puis, à son âge, elle ne courait plus beaucoup de risques... Ce matin-là, pendant ses vacances...

Una mañana durante las vacacíones veraniegas, dio con Ken en el jardín público, y tras quince minutos de hechiceria...

... persuaded him to take her back to his place - and he did not need much persuasion! "You know, you could get in an awful lot of trouble, picking up guys you don't know!" Ken reminded Libby as he began to lick her crack and inhale the beautiful aroma from between her buttocks. Libby wriggled her arse provocatively. "It feels like you've known me all my life!" she replied jokingly. "Now, let me suck you!"

Sie scheut auch nicht davor zurück, es mit Stadtstreichern zu treiben. So einer war Ken freilich nicht, er hatte nur ein wenig frische Luft schnappen wollen, seine Wohnung lag gleich in der Nähe. »Freut mich ja, dass du mich angemacht hast!« sagte Ken und setzte seinen strengen Blick auf, »aber normalerweise solltest du dich hüten, Fremde wie mich so einfach anzuquatschen!« Die Rede hätte er sich sparen können. Sie hörte seiner Gardinenpredigt gar nicht zu...

... elle se laissa harponner par un beau gars qui flânait comme elle dans le parc publique près de chez elle. Et au bout d'un quart d'heure, l'affaire était dans la poche! Malgré les bons conseils de ses parents, elle se laissait entrainer par des inconnus... «Tu sais que tu pourrais être tombée sur un sale type! Toi, au moins, t'es pas froussarde! T'as pas froid aux yeux!» dit Ken avant de fourrer son nez entre les fesses...

... ella le persuadió a llevarla a su casa -¡verdad que él no necesitó mucha persuasión! »¡Mira, puedes encontrarte con muchas dificultades si ligas con tíos desconocidos!« Ken le recordó a Libby comenzando a lamerle la rendija e inhalando el delicioso aroma emanante de entre las cachas. Libby movió el traste de manera provocativa. »¡Parece que me has conocido toda mi vida!« respondió guasón. »¡Ahora, déjame chuparte!«

Ken gave a passionate groan as she wrapped her soft lips around his thick, throbbing member. He looked down admiringly at her big tits as they bobbed up and down in rhythm with her head movements. He'd always dreamed of meeting a girl who got straight down to business, instead of playing the game of being innocent, and wanting to get married, before they'd let you into their pants!

... sondern hatte forsch angefangen, sich gleich auszuziehen. Kens Pimmel drohte schier zu explodieren - sie hatte nun auch eine wirklich tolle, sexy Figur, von ihren satten, festen Titten ganz zu schweigen. Nachdem er sich erst mal gründlich an ihrer jugendlichen, engen und vor allem saftigen Möse gelabt und sie seinen Pimmel geblasen hatte, ging man anschliessend gleich zum Business über. Sie vögelte toll und besass das gewisse Extra...

... pour se payer une bonne petite «sniffette» et de «léchotterie»... Libby gloussait. «C'est comme si ça faisait des années que tu me connaissais!» répondit-elle pour blaguer. «Maintenant, je vais te montrer ce que je sais faire!» reprit la lycéenne avec détermination. Ken n'en revenait pas. Il avait toujours rêvé de rencontrer une gonzesse qui irait droit au but, en prenant l'initiative...

Ken lanzó un gemido apasionado cuando ella le acarició el grueso y palpitante órgano con sus tiernos labios. Bajó con admiración los ojos hacia sus voluminosos pechos que se movían arriba abajo al compás de los movimientos de su cara. Siempre había soñado con encontrar una chica que fue directamente al grano, en vez de hacer la inocente y pedir casamiento, antes de dejarse llevar al catre.

Golden Bears
BERKELEY

He lay back and enjoyed letting Libby take the initiative. Another of his fantasies was to be "raped" by a woman - and this was about as near as he would get!

Besonders bei der Reitnummer machte sie eine verdammt gute Figur. »So jung und schon so raffiniert!« keuchte der junge Mann, »einfach sagenhaft!«

Ken laissa alors la «sauvageonne» agir à sa guise. Il avait pris le rôle passif, ou presque. Il avait souvent fantasmé là dessus... Une femme qui le baiserait!...

Se recostó y disfrutó que Libby tomara la iniciativa. Otra de sus fantasías era ser »violado« por una mujer -¡y ahora le faltaba muy poco para realizarse!

Libby could sense how excited Ken was, and she continued to direct the action. She urged him to fuck her harder... harder, until she reached a divine climax...

Anschliessend wollte sie sich unbedingt ein bisschen an seinem steifen, mit Mösensaft verschmierten Schwanz laben. Oder hatte sie gar Hintergedanken?

Libby sentait que le bel inconnu vivait son rêve... Elle s'activa de plus belle, disant à son baiseur ce qu'il fallait faire... «Plus fort!... Je jouis! je jouis!» lâcha-t-elle...

Libby podía sentir lo excitado que estaba Ken y continuó dirigiendo las actividades. Le instó para que la follara de nuevo hasta que llegó a un divino apogeo...

Ken felt like a king. "Was that good for you, baby?" he asked. "Beautiful, lover! But what I need now, is your come!" Libby replied lewdly. Seconds later, she was gobbling his stuff. She had another "victim" to add to her list of quick thrills...

Sie hatte - sie mochte es nämlich, Sperma zu trinken und jetzt setzte sie zum Finale an. Sie wichste den Pimmel mit hundertmal geübten Griffen, bis das weissliche Zeug heraus klatschte - direkt auf ihre Lippen. »Ein schöner Tropfen!« seufzte sie.

Ken n'en croyait toujours pas ses yeux. «C'était bon pour toi aussi?...» demanda-t-il à sa Diane chasseresse. «Merveilleux!» répondit-elle. «Mais il me manque quelque chose...» reprit-elle avec un sourire fripon... et un regard triomphateur...

Era satisfactorio el acto, beibi?« preguntó él. »¡Sin par, encanto! ¡Pero ahora necesito tu lefa!« libby contestó cachonda. Y a los pocos segundos, ella estaba tragándosela. Ya podía incluir otra »víctima« en su lista de mojadas rápidas...

TEENAGE

SCHOOLGIRLS 27

150F00

LEARNING ABOUT LOVE AND LUST